

BRUSH PRO 10

Carpet Cleaning Machine
Maquina limpia-moquetas

EN Instructions for use

ES Instrucciones de uso



Attention!

Do not use the machine without having read the instructions for use.

Atencion!

No use la maquina sin leer las instrucciones.

Assembly / Ensamblaje:

BRUSH PRO 10



EN Mount the handle on the bolt and connect both parts together.

ES Juntar el manillar con el soporte y apretar la tuerca.

Starting the machine / Poner en marcha :

BRUSH PRO 10



EN Push down start lever on lower left side. The motor automatically starts when the handle is simply tilted. Fix the electric cable in the clip provided on the handle. This largely protects it from the rotating brushes.

ES Apretar con el pie el interruptor de seguridad y inclinar el manillar. Enganchar el cable eléctrico en la pinza provista en el manillar. Esto lo protegerá de los cepillos rotativos.

Motor safety switch / Dispositivo de sobrecarga

BRUSH PRO 10



EN The safety switch automatically cuts off the electricity if the motor overloads. After approx. 30 seconds press the button inwards and continue to work.

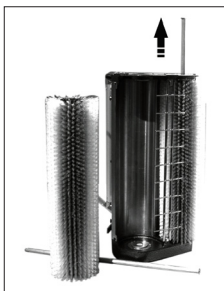
ES En caso de sobrecarga, el dispositivo cortara automaticamente el suministro electrico. Despues 30 segundos apretar el boton y continuar con el trabajo.

Caution!

The machine must be unplugged from the power outlet immediately after use, before the cleaning or exchanging of the brushes.

Changing the brushes / Cambio de los cepillos:

BRUSH PRO 10



EN Pulling out the axles releases the brushes.

ES Para sacar los cepillos, simplemente tirar los ejes.

Care and cleaning / Limpieza y mantenimiento:

BRUSH PRO 10



EN On completion of the cleaning operation remove any remaining compound or dirt built up from both the machine and the cable protector with the provided brush or a cloth.

ES Al finalizar la operacion de limpieza asegurese de remover los residuos de "compound" (esponjas) que pudieran quedar tanto en la maquina como en el cable protector, para esto debera utilizar una brocha (ya includia) o un trapo.

Brush Pro Tandem



EN Tandem Design

Pull out main plug! Slide connecting piece onto the bolts of both machines. Then screw the handle onto the connecting piece. Plug the cable of the individual machine into the socket of the tandem machine.

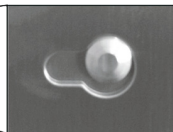
ES Modalidad "Tandem"

Desenchufe la maquina. Coloque la barra conectora de forma que encaje en ambas maquinas hasta que este fijo, verificando que las agarraderas queden ajustadas. Luego conecte la 1era maquina en el enchufe de la maquina "tandem" y esta a su vez al tomacorriente principal.

Renovator



Assembly
Ensamblaje



Components
Componentes



x 3b

Cleaning with the RENOVATOR-System Limpiando con el sistema de "Renovators"



1

EN Removes dry soil

ES Recoja el sucio suelto



2

EN Work backwards, forwards as well as sideways. The powder must be brushed in all directions.

ES Aplique el compuesto y cepíllolo con la maquina en todos los sentidos para que penetre la alfombra

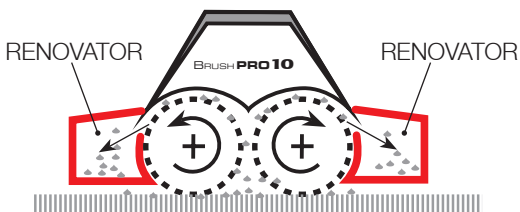


3

EN Take up the compound

ES Recoger el compuesto

Renovator



Funtion
Función

Pay particular attention to the following points regarding operation, use and maintenance:

EN

The machine may only be used by persons who have been instructed in its use and given authority to do so.

The plug must be removed from the socket before cleaning, maintenance or replacement of parts.

Take care that the electricity cable is not damaged in any way by running over it, squashing or tearing it, etc.

Continually check the cable. The machine must not be used if it is not in perfect order.

The cable can only be replaced by spare part number 46 or a H 05 V V F 3 x 1 mm² cable.

The machine must be fitted with a power safety switch with a capacity of 10 amps or a 10 amps fuse.

Before starting the machine check the compatibility of the carpet with the brushes used.

The choice of brush depends on the amount of dirt and the quality of the carpet. Not suited for Wollberber and deep pile carpets.

Technical data	BRUSH PRO 10
Short circuit armature motor.....	440 W/ 110V/ 60 HZ
Brush rotations.....	400 U/pM
Working width.....	250 mm
Weight.....	12 kg
Length.....	295 mm
Width.....	234 mm
Height without handle.....	230 mm
Height with handle.....	1100 mm
Cleaning capacity.....	up to 30m ² /h

Seguir los siguientes consejos para la puesta en marcha, uso y mantenimiento:

ES

Solamente personas autorizados y instruidos en el manejo de la maquina deben utilizarla.

Siempre desenchufar la maquina antes de limpiarla, mantenimiento o efectuar el cambio de cepillos.

Procurar que el cable electrico ne se dana con los cepillos, ni aplastarlo, etc.

Verificar con regularidad el cable electrico. No utilizar la maquina si el cable no esta en perfectas condiciones.

Para su sustitución, utilizar solamente cable de H 05 V V F 3 x 1 mm², o pedir pieza de recambio 46.

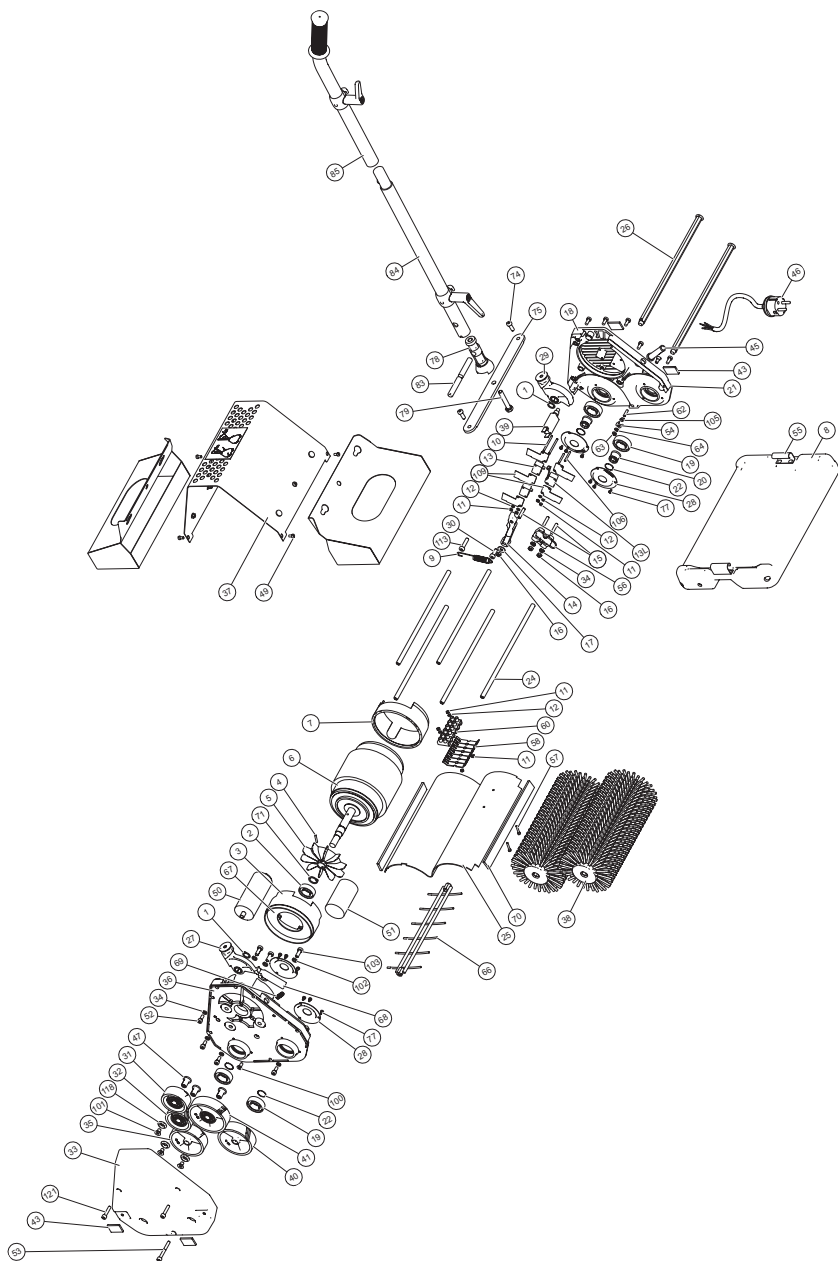
El suministro de corriente debe estar protegido por un fusible de 10 A o con un interruptor automatico de 10 A corriente nominal.

Antes de poner en marcha la maquina verificar la compatibilidad de la moqueta con los cepillos utilizados.

La selección de los cepillos depende del grado de suciedad y de la calidad de la alfombra. Inadecuado para la limpieza de alfombras estilo Berber y de pelo largo.

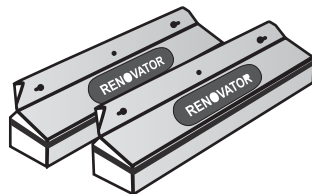
Datos tecnicos	BRUSH PRO 10
Motor de inducción corto-circuito.....	440 W/ 110V/ 60 HZ
Revoluciones de los cepillos.....	400 Rev./min.
Anchura de trabajo.....	250 mm
Peso.....	12 kg
Anchura.....	295 mm
Profundidad.....	234 mm
Altura sin manillar.....	230 mm
Altura con manillar.....	1100 mm
Rendimiento.....	hasta 30m ² /hora

BRUSH PRO 10

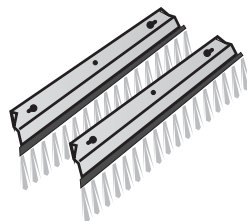


BRUSH PRO 10 Spare parts list

Part #	Description	Part #	Description
BRUSH PRO 10			
E 1	Snapping A12	E 54	Clamp strip
E 2	Ball bearing 6002 2 Rs	E 55	Clip trolley incl. 2 blind rivets
E 3-3	Distancepiece G	E 56	Cable clamp
E 4	Split pin	E 57	Cylinder head screw
E 5	Ventilator	E 58	Wire fixing plate
E 6-3	Motor RBF 0,18/2-7PR	E 60	Terminal EKL 1
E 7-3	Distancepiece E	E 62	Wormscrew
E 8-3	Transport tray	E 63	Nut
E 9	Extension spring	E 64	Lock washer
E 10	Worm screw	E 66-3	Cableprotector
E 11	Nut	E 67	Blind
E 12	Spring ring	E 68	Handle stop
E 13	Microswitch	E 69	Handle stop-spring
E 13L	Microswitch with lever	E 70-3	Foamed plastic strip
E 14	Switchpart	E 71	Snapping A 15
E 15	Worm screw	E 74	Split in
E 16	Nut	E 75-3	Flatbar
E 17	Washer	E 77	Screw for protective plat
E 18	Screw for housing unit	E 78-3	Plastic handle base
E 19	Ball bearing 6003	E 79-3	Screw M8 x 45
E 20	Flange	E 83-3	Fixing bar for handle
E 21	Housing unit E cpl.	E 84-3	TM3 handle lower part
E 22	Retainingring A 17	E 85-3	TM3 handle upper part
E 24-3	Motorstud	E 88-3	Handle cpl.
E 25-3	Brushcover	E 100	Cylinder head screw
E 26-3	Brush axle	E 101	screw
E 27	Handle connector lower part	E 102	Spring ring
E 28	Protective plat	E 103	Cylinder head screw
E 29	Handle connector lower part	E 105	Clamp washer
E 30	Screw M6x16	E 106	Worm screw
E 31	Gear 48 right	E 109	Isolation plate
E 32	Gear 48 left	E 113	Cylinder head screw
E 33	Gearcover	E 117	Screw
E 34	Lockwasher	E 118	Snapping A 10
E 35	Gear 66 right	E 120	Screw M6x16
E 36	Housing unit G cpl.	E 121	Cylinder head screw
E 37-3	Motor cover	E 126	360° rotating cabelholder
E 38	Brushes	E 136	Wheel for brushcover exterior cpl.
E 39-3	Thermorelay	E 151	Nut and bolt for Renovator
E 40	Gear 66 left		
E 41	Gear 73 right		
E 43	Bumper		
E 45	Grommet		
E 46	Cable		
E 47	Bearingpin		
E 49	Cylinder head screw		
E 50	Run Capacitor		
E 51	Start Capacitor		
E 52	Cylinder head screw		
E 53	Cylinder head screw		



X 3b



X 3c



B352 / B354 / B350

